



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 7.12.2005
KOM(2005)619 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 1338/2002 om indførelse af en endelig udligningstold på importen af sulfanilsyre med oprindelse i Indien og om ændring af forordning (EF) nr. 1339/2002 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af sulfanilsyre med oprindelse i bl.a. Indien

(forelagt af Kommissionen)

DA

DA

BEGRUNDELSE

BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET

Begrundelse og mål

Dette forslag vedrører anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, i det følgende benævnt "antidumpinggrundforordningen", og Rådets forordning (EF) nr. 2026/97 af 6. oktober 1997 om beskyttelse mod subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 461/2004 af 8. marts 2004, i det følgende benævnt "antisubsidiegrundforordningen" i proceduren vedrørende importen af sulfanilsyre med oprindelse i Indien.

Generel baggrund

Dette forslag er fremsat som led i gennemførelsen af både antidumpinggrundforordningen og antisubsidiegrundforordningen som resultat af en undersøgelse, der blev foretaget i overensstemmelse med de indholdsmæssige og proceduremæssige krav i disse forordninger.

Gældende bestemmelse på det område, som forslaget vedrører

- (1) Rådets forordning (EF) nr. 1339/2002 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af sulfanilsyre med oprindelse i Indien og Folkerepublikken Kina, i det følgende benævnt "Kina".
- (2) Rådets forordning (EF) nr. 1338/2002 om indførelse af en endelig udligningstold på importen af sulfanilsyre med oprindelse i Indien.
- (3) Kommissionens afgørelse 2002/611/EF om godtagelse af et tilsagn afgivet af Kokan Synthetics & Chemicals Pvt Ltd. i forbindelse med antidumping- og antisubsidieforanstaltningerne.
- (4) Kommissionens afgørelse 2004/255/EF om ophævelse af tilsagnet afgivet Kokan Synthetics & Chemicals Pvt Ltd.

Rådets forordning (EF) nr. 236/2004, som afsluttede en absorptionsundersøgelse i henhold til artikel 12 i antidumpinggrundforordningen og førte til en forhøjelse af den endelige antidumpingtoldsats vedrørende importen med oprindelse i Kina.

Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål

Ikke relevant.

HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

Høring af interesserede parter

De interesserede parter, der er berørt af proceduren, har allerede haft mulighed for at forsvare deres interesser i forbindelse med undersøgelsen i overensstemmelse med grundforordningerne.

Ekspertbistand

Der har ikke været behov for ekspertbistand.

Konsekvensanalyse

Forslaget er resultatet af gennemførelsen af antidumpinggrundforordningen og antisubsidiegrundforordningen.

Ingen af forordningerne foreskriver en generel konsekvensanalyse, men indeholder en udtømmende liste over de forhold, der bør evalueres.

FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER

Resumé af forslaget

1. I april 2005 indledte Kommissionen på anmodning indgivet af Kokan Synthetics en delvis fornyet undersøgelse af foranstaltningerne i henhold til henholdsvis artikel 11, stk. 3, i antidumpinggrundforordningen og artikel 19 i antisubsidiegrundforordningen, der alene havde til formål at undersøge om det tilsagn, Kokan Synthetics havde afgivet, kunne godtages.
2. Allerede da den endelige antidumping- og udligningstold blev indført, godtog Kommissionen et tilsagn fra ansøgeren, som denne dog på et senere tidspunkt i marts 2004 trak tilbage. Ifølge undersøgelsen var der ingen tvungende grund til ikke at godtage ansøgerens tilsagn igen.
3. I lyset heraf er det nødvendigt at ændre forordning (EF) nr. 1338/2002 og (EF) nr. 1339/2002 for at fritage selskabet for antidumping- og udligningstolden.

Det foreslås derfor, at Rådet vedtager vedlagte forslag til en forordning, der bør offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* snarest muligt.

Retsgrundlag

Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 461/2004 af 8. marts 2004.

Rådets forordning (EF) nr. 2026/97 af 6. oktober 1997 om beskyttelse mod subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 461/2004 af 8. marts 2004.

Subsidiaritetsprincippet

Forslaget falder ind under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

Proportionalitetsprincippet

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grunde:

Handlingens form er beskrevet i ovennævnte grundforordninger og giver ikke mulighed for nationale beslutninger.

Det er ikke relevant at angive, hvordan byrder af finansiel eller administrativ art, der pålægges Fællesskabet, nationale regeringer, regionale og lokale myndigheder, erhvervsdrivende og borgere, begrænses mest muligt og står i rimeligt forhold til forslaget's mål.

Reguleringsmiddel/-form

Foreslået instrument: forordning.

Andre midler vil ikke være hensigtsmæssige, fordi grundforordningerne ikke indeholder alternative muligheder.

BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER

Forslaget har ingen konsekvenser for Fællesskabets budget.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 1338/2002 om indførelse af en endelig udligningstold på importen af sulfanilsyre med oprindelse i Indien og om ændring af forordning (EF) nr. 1339/2002 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af sulfanilsyre med oprindelse i bl.a. Indien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab¹, i det følgende benævnt "antidumpinggrundforordningen", særlig artikel 8 og artikel 11, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2026/97 af 6. oktober 1997 om beskyttelse mod subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab², i det følgende benævnt "antisubsidiegrundforordningen", særlig artikel 13 og 19,

under henvisning til forslag fremsat af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

1. Tidligere undersøgelser og gældende foranstaltninger

- (1) I juli 2002 indførte Rådet ved forordning (EF) nr. 1338/2002³ en endelig udligningstold på importen af sulfanilsyre med oprindelse i Indien. Samtidig indførte Rådet ved forordning (EF) nr. 1339/2002⁴ en endelig antidumpingtold på importen af sulfanilsyre med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Indien, i det følgende benævnt "foranstaltningerne".

¹ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

² EFT L 288 af 21.10.1997, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

³ EFT L 196 af 25.7.2002, s. 1. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 492/2004 (EUT L 80 af 18.3.2004, s. 6).

⁴ EFT L 196 af 25.7.2002, s. 11. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 492/2004 (EUT L 80 af 18.3.2004, s. 6).

- (2) I forbindelse med disse procedurer godtog Kommissionen ved afgørelse 2002/611/EF⁵ et pristilsagn, der blev afgivet af et indisk selskab, nemlig Kokan Synthetics & Chemicals Pvt Ltd., i det følgende benævnt "selskabet".
- (3) I juni 2003 indledte Kommissionen en fornyet undersøgelse vedrørende absorption i henhold til artikel 12 i antidumpinggrundforordningen vedrørende importen af sulfanilsyre med oprindelse i Folkerepublikken Kina, i det følgende benævnt "Kina"⁶.
- (4) I december 2003 meddelte selskabet Kommissionen, at det frivilligt ønskede at trække tilsagnet tilbage. Kommissionens afgørelse om godtagelse af tilsagnet blev derfor ophævet ved Kommissionens afgørelse 2004/255/EF⁷.
- (5) I februar 2004 blev der ved Rådets forordning (EF) nr. 236/2004⁸ gennemført en absorptionsundersøgelse vedrørende importen af sulfanilsyre med oprindelse i Kina, hvorved den endelige antidumpingtoldsats for Kina blev sat op fra 21 % til 33,7 %.

2. Anmodning om en fornyet undersøgelse

- (6) Efter absorptionsundersøgelsens afslutning indgav selskabet i december 2004 en anmodning om en delvis fornyet undersøgelse i henhold til henholdsvis artikel 11, stk. 3, i antidumpinggrundforordningen og artikel 19 i antisubsidiegrundforordningen, der alene begrænsede sig til en undersøgelse af, om en ny afgivelse af selskabets tilsagn ville kunne godtages.
- (7) Selskabet anførte, at dets oprindelige ønske om at trække tilsagnet tilbage skyldtes, at kinesiske eksportører efter indførelsen af foranstaltningerne i 2002 absorberede den indførte antidumpingtold, hvilket førte til pristryk og gjorde det umuligt at gennemføre tilsagnet. Selskabet anførte også, at toldniveauet på importen fra Kina var steget som følge af absorptionsundersøgelsens afslutning, hvorved markedspriserne havde fået mulighed for at stige. Selskabet meddelte derfor Kommissionen, at det var villigt til at afgive sit tilsagn igen på de tidligere betingelser, som blev fundet tilstrækkelige til at fjerne de pågældende skadelige virkninger af dumping og subsidiering.
- (8) Selskabet fremlagde tilstrækkeligt umiddelbart bevis for, at der ikke var foretaget ændringer af selskabets struktur siden de tidligere resultater, som kunne have indflydelse på godtagelsen og håndhævelsen af et tilsagn.
- (9) I april 2005 indledte Kommissionen i overensstemmelse med en meddelelse offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*⁹ en delvis fornyet undersøgelse af antidumping- og udligningsforanstaltningerne vedrørende importen af sulfanilsyre med oprindelse i Indien, som alene havde til formål at undersøge om det tilsagn, selskabet havde afgivet, kunne godtages.

⁵ EFT L 196 af 25.7.2002, s. 36.

⁶ EUT C 149 af 26.6.2003, s. 14.

⁷ EUT L 80 af 18.3.2004, s. 29.

⁸ EUT L 40 af 12.2.2004, s. 17.

⁹ EUT C 101 af 27.4.2005, s. 34.

3. Procedure

- (10) Kommissionen underrettede officielt repræsentanterne for eksportlandet, ansøgeren og EF-erhvervsgrenen om indledningen af den delvise fornyede undersøgelse og gav alle direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og anmode om at blive hørt.
- (11) Selskabet afgav formelt sit oprindelige tilsagn igen.
- (12) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle oplysninger, som den anså for nødvendige for at vurdere, om tilsagnet kunne godtages igen.

B. UNDERSØGELSENS RESULTATER

- (13) Undersøgelsen har vist, at der ikke er foretaget strukturelle ændringer af selskabet siden den oprindelige undersøgelse, som kunne have negativ indflydelse på godtagelsen og gennemførelsen af tilsagnet. Endvidere har erfaringer fra anvendelsen af det oprindelige tilsagn vist, at selskabet overholdt betingelserne for tilsagnet, og at det var muligt for Kommission af kontrollere tilsagnet effektivt.
- (14) Det skal dog bemærkes, at der blev konstateret betydelige prisforskelle på hovedingredienserne til fremstillingen af sulfanilsyre siden den oprindelige undersøgelse, navnlig anilin og dens vigtigste udgangsstof benzen. I lyset af ovenstående indvilgede ansøgeren i at indeksere den mindstepris, han oprindeligt tilbød, for at imødegå konjunktursvingningerne i prisen på sulfanilsyre på en sådan måde, at risikoen for skadelig dumping fjernes. I betragtning af, at der findes en offentligt tilgængelig og uafhængig database med pålidelige internationale oplysninger om prisen på benzen, men ikke for anilin, og at der er nøje sammenhæng mellem prisen på benzen og prisen på anilin, blev indekseringen baseret på prisen på benzen.
- (15) EF-erhvervsgrenen hævdede, at ansøgeren ikke skulle have lov til at vælge foranstaltningernes form og navnlig kun at respektere en mindsteimportpris, når de gældende markedspriser passede selskabet. Selskabet bør ganske rigtig ikke have mulighed for at få ændret foranstaltningerne afhængigt af markedets udvikling. Der bør dog tages hensyn til sagens særlige omstændigheder. Det bør bemærkes, at absorptionsundersøgelsen viste, at faldet i markedspriserne på det tidspunkt, hvor selskabet frivilligt trak sit tilsagn tilbage, skyldtes absorptionen af antidumpingtolden på importen af sulfanilsyre med oprindelse i Kina. Derfor og i lyset af de ændrede omstændigheder, der skyldes resultatet af absorptionsundersøgelsen, er det forståeligt, at selskabet ønsker at afgive sit tilsagn igen.
- (16) EF-erhvervsgrenen hævdede endvidere, at tilbuddet om at afgive tilsagn kun burde godtages efter en fuld fornyet undersøgelse, eftersom markedets udvikling, som måske nok berettiger et nyt tilsagn, muligvis også berettiger en revurdering af selskabets dumpingmargen. Det bør dog bemærkes, at den nuværende undersøgelse alene har til formål at undersøge, om selskabets tilsagn kan godtages, og at der ikke er modtaget anmodning om en fornyet undersøgelse med et andet formål. Kravet måtte derfor afvises.
- (17) En bruger krævede, at antidumpingtolden blev sat ned eller alternativt, at der blev indført en kontingentordning for at tage højde for de begrænsede mængder af ren

sulfanilsyre, der er til rådighed på fællesskabsmarkedet. I lyset af den nuværende undersøgelses begrænsede formål måtte også dette krav afvises.

C. Tilsagn

- (18) I lyset af ovenstående godtog Kommissionen tilsagnet ved afgørelse [INSERT NUMBER].
- (19) For også at Kommissionen effektivt kan kontrollere, at selskabet overholder tilsagnet, når anmodningen om overgang til fri omsætning forelægges den pågældende toldmyndighed, betinges toldfritagelsen af, at der forelægges en handelsfaktura, som mindst indeholder de oplysninger, der er anført i bilaget. Toldmyndighederne har også brug for disse oplysninger for med tilstrækkelig nøjagtighed at kunne sikre sig, at sendingen svarer til handelsdokumenterne. Hvis der ikke foreligger en sådan faktura, eller hvis fakturaen ikke svarer til den vare, der frembydes for toldmyndighederne, betales derimod den pågældende antidumping- og udligningstoldsats.
- (20) For yderligere at sikre, at tilsagnet overholdes, bør importørerne gøres opmærksomme på, at enhver misligholdelse af tilsagnet kan føre til, at de pågældende transaktioner pålægges antidumpingtold og udligningstold med tilbagevirkende kraft. Det er derfor nødvendigt at gennemføre retlige bestemmelser om, at der opstår toldskyld svarende til niveauet for den pågældende antidumpingtold og udligningstold i tilfælde af, at en eller flere betingelser for fritagelsen ikke overholdes. Der bør derfor opstå toldskyld i tilfælde af, at klareren har valgt at angive varerne til fri omsætning, dvs. uden opkrævning af antidumpingtold og udligningstold, og det konstateres, at en eller flere betingelser for det pågældende tilsagn ikke er blevet overholdt.
- (21) I tilfælde af misligholdelse af tilsagnet kan antidumpingtolden og udligningstolden inddrives, forudsat at Kommissionen har trukket sin godtagelse af tilsagnet tilbage, jf. artikel 8, stk. 9, antidumpinggrundforordningen eller artikel 13, stk. 9, i antisubsidiegrundforordningen, under henvisning til den bestemte transaktion og ved at erklære den relevante tilsagnsfaktura for ugyldig. Toldmyndighederne bør derfor i henhold til artikel 14, stk. 7, i antidumpinggrundforordningen og artikel 24, stk. 7, i antisubsidiegrundforordningen straks underrette Kommissionen, når der konstateres tegn på misligholdelse af tilsagnet.
- (22) Hvis tilsagnet ikke overholdes eller trækkes tilbage, eller hvis Kommissionen trækker sin godtagelse af tilsagnet tilbage, anvendes den antidumpingtold og udligningstold, som blev indført i overensstemmelse med artikel 9, stk. 4, i antidumpinggrundforordningen og artikel 15, stk. 1, i antisubsidiegrundforordningen automatisk i henhold til artikel 8, stk. 9, i antidumpinggrundforordningen og artikel 13, stk. 9, i antisubsidiegrundforordningen -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Følgende indsættes som artikel 1, stk. 3, i både Rådets forordning (EF) nr. 1338/2002 og Rådets forordning (EF) nr. 1339/2002:

"3. Uanset bestemmelserne i stk. 1, finder den endelige told ikke anvendelse på import, der er overgået til fri omsætning i overensstemmelse med artikel 2."

2. Følgende artikel 2 indsættes i både Rådets forordning (EF) nr. 1338/2002 og Rådets forordning (EF) nr. 1339/2002:

"Artikel 2

1. *Importerede varer, der er angivet til fri omsætning og faktureret af selskaber, som Kommissionen har godtaget tilsagn fra, og hvis navne er opført i Kommissionens afgørelse [INSERT NUMBER], som undertiden ændres, fritages for den ved artikel 1 indførte told, forudsat at:*

- varerne er fremstillet, afsendt og faktureret direkte af nævnte selskaber til den første uafhængige kunde i Fællesskabet,*
- sådanne importerede varer er ledsaget af en gyldig tilsagnsfaktura. En tilsagnsfaktura er en handelsfaktura, som indeholder mindst de oplysninger og den erklæring, der er angivet i bilaget, og*
- de varer, der er angivet og frembudt for toldmyndighederne, svarer nøjagtigt til beskrivelsen i tilsagnsfakturaen.*

2. *Der opstår toldskyld på tidspunktet for antagelsen af angivelsen om overgang til fri omsætning, hvis det i forbindelse med de varer, der er beskrevet i artikel 1 og fritaget for tolden på de betingelser, der er angivet i stk. 1, fastslås, at en eller flere af de pågældende betingelser ikke er opfyldt. Betingelse nr. 2 i stk. 1 anses for ikke at være opfyldt, hvis det konstateres, at tilsagnsfakturaen ikke svarer til bestemmelserne i bilag 1, eller det konstateres, at den ikke er autentisk, eller i tilfælde af, at Kommissionen har trukket sin godtagelse af tilsagnet tilbage i henhold til artikel 8, stk. 9, i antidumpinggrundforordningen eller artikel 13, stk. 9, i antisubsidiegrundforordningen i en forordning eller afgørelse, som henviser til en særlig transaktion, og erklærer, at den(de) pågældende tilsagnsfaktura(er) er ugyldig(e).*

3. *Importørerne skal som en normal handelsrisiko acceptere, at en parts manglende overholdelse af en eller flere af de betingelser, der er opført i stk. 1 og yderligere defineret i stk. 2, kan give anledning til, at der opstår toldskyld i henhold til artikel 201 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92. Den opståede toldskyld skal inddrives, når Kommissionen har trukket sin godtagelse af tilsagnet tilbage."*

3. Bilaget til denne forordning indsættes i både forordning (EF) nr. 1338/2002 og forordning (EF) nr. 1339/2002.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

Følgende oplysninger skal fremgå af den handelsfaktura, som ledsager selskabets salg til Fællesskabet af sulfanilsyre, der er omfattet af et tilsagn:

1. Overskriften ”HANDELSFAKTURA, SOM LEDSAGER VARER OMFATTET AF ET TILSAGN”
2. Navnet på det selskab, der er anført i artikel 1 i Kommissionens afgørelse [INSERT NUMBER] om godtagelse af tilsagnet, og som udsteder handelsfakturaen.
3. Handelsfakturaens nummer.
4. Handelsfakturaens udstedelsesdato.
5. Den Taric-tillægskode, under hvilken de af fakturaen omfattede varer skal fortoldes ved Fællesskabets grænse.
6. En nøjagtig varebeskrivelse, herunder:
 - det varekodenummer, der blev anvendt i forbindelse med undersøgelsen og tilsagnet (f.eks. ‘PA99’, ‘PS85’ eller ‘TA98’)
 - de tekniske/fysiske specifikationer for varekodenummeret, dvs. for ‘PA99’ og ‘PS85’ hvidt fritflydende pulver, og for ‘TA98’ gråt fritflydende pulver.
 - selskabets eventuelle varekodenummer
 - KN-kode
 - mængde (i tons)
7. En beskrivelse af salgsbetingelserne, herunder:
 - pris pr. ton
 - betalingsbetingelser
 - leveringsbetingelser
 - samlede rabatter og afslag.
8. Navnet på det selskab, der handler som importør i Fællesskabet, og til hvilket selskabet direkte har udstedt den handelsfaktura, der ledsager de varer, der er omfattet af et tilsagn.

9. Navnet på den ansatte i selskabet, der har udstedt fakturaen, og følgende underskrevne erklæring:

"Undertegnede bekræfter, at salget til direkte eksport til Det Europæiske Fællesskab af de varer, der er omfattet af denne faktura, finder sted inden for rammerne af og i henhold til betingelserne i det tilsagn, der er afgivet af [COMPANY], og som Europa-Kommissionen har godtaget ved afgørelse nr. [INSERT NUMBER]. Jeg erklærer, at oplysningerne i denne faktura er fuldstændige og korrekte."